סומונהعطاء

SHEMONEH ESREH FOR WEEKDAYS, ABRIDGED

EIGHT  TEN  (EIGHTEEN)

Adonai, se-fa-tai' tif-tach',
Adonai, lips my You will open

u-fi' ya-gid' te-hi-la-te'cha.
and mouth my will tell glory Your.

Ba-ruch' A-tah', Adonai E-lo-hei'-nu ve-lo-hei'
blessed (are) You, Adonai G-d our and G-d of

a-vo-tei'-nu E-lo-hei' av-ra-ham',
fathers our G-d of Abraham,

E-lo-hei' yits-chak', ve-lo-hei' ya-a-kov', e-lo-hei' sa-rah',
G-d of Isaac, and G-d of Jacob G-d of Sarah,

e-lo-hei' riv-kah', e-lo-hei' le-ah', ve-lo-hei' ra-chel'
G-d of Rebekah, G-d of Leah, and G-d of Rachel

1985 Siddur Sim Shalom, p.229
The great, the powerful, and the awesome, mighty terrible

El most high. He rewards merciful, compassionate deeds good

And he creates the all and remembers kindnesses of fathers

and brings a redeemer to children of children their

for the sake of name His in/with love

King Helper and Savior and Shield
ברוך אתה, ש梅州 אברהם וגו'

Ba-ruch' A-tah', Adonai, Ma-gen' av-ra-ham'.
blessed (are) You, Adonai, Shield (of) Abraham

אתה גיבור לואלם, ואלי, מחיית מתים

A-tah' gi-bor' le-o-lam', Adonai, me-cha-yeh' me-tim'
You (are) mighty to eternity, Adonai, enlivening dead

אתה, רב להושע

A'-tah, rav le-ho-shi'-a .
(are) You, great to save .

*From Shemini Atzeret to Pesach add:

משיב הרוח้ม ומריד חג悪ש.

Mashiv ha-ru'-ach u-mo-rid' ha-ga'-shem.*
You cause to blow the wind and cause to descend the rain

מכהכלח חיים בחקש

Me-chal-kel' chai-yim' be-ché'-sed ,
you feed life (the living) with lovingkindness,

1985 Siddur Sim Shalom, p.229
You enliven (the) dead with compassion great

You support (the) falling, and heal (the) sick, and free

prisoners, and He keeps faith His to sleepers (in) dust

who (is) like You, Master of powers, and who resembles

to You, King of death and of life

and (One Who) causes to grow, to spring up salvation

1985 Siddur Sim Shalom, p.229
Ve-ne-e-man' A-tah' le-ha-cha-yot' me-tim'.
and reliable, (are) You to give life to, enliven dead
faithful.

Ba-ruch' A-tah', Adonai, me-chai-yeh' ha-me-tim'.
blessed (are) You, Adonai, giving life to, the dead enlivening.

A-tah' ka-dosh' ve-shim-cha' ka-dosh',
You (are) holy and name Your (is) holy.

Ba-ruch' A-tah', Adonai, ha-El' ha-ka-dosh'.
blessed (are) You, Adonai, the G-d the holy.

Ha-vi-ne'-nu Adonai E-lo-hei'-nu la-da'-at de-ra-chei'-cha',
cause to understand us Adonai G-d our to know ways Your

1985 Siddur Sim Shalom, p.229
בִּמְלַאְכוֹב וְרַחֲקֵנֵנוּ לְהִיוֹת גְּאֹלִים, וְעַרְבַּע תְּקַבְּצֵנֵנוּ בְּנְאוֹת אַרְצֶךָ, וְדַשְׁנֵנֵנוּ בִּנְאוֹת אַרְצֶךָ, וְהַתּוֹעִים עַל דַּעְתְּךָ יִשָּׁפֵט, וְעַל הָרְשָׁעִים תָּנִיף יָדָךְ.

and dispersed ones our from four (corners of earth) You will gather, and the (ones who) stray regarding knowledge of You will be judged,

עַל הָרְשָׁעִים תָּנִיף יָדָךְ, וְעַל הָרְשָׁעִים תָּנִיף יָדָךְ.

and toward, against the wicked ones will wave, swing, brandish hand Your

1985 Siddur Sim Shalom, p.229
ve-yis-me-chu' tza-di-kim' be-vin-yan' i-re'-cha
and will be happy just ones in building of city Your

uy-ti-kun' hei-cha-le'-cha, u-vi-tze-mi-chat' ke'-ren
and in repairing Temple Your and in sprouting of glory, strength

le-da-vid' av-de'-cha u-va-a-ri-chat'
of David servant Your and in the ordering, preparation of lamp

le-ven yi-shai' me-shi-che'-cha.
of son of Jesse anointed one Your

te'-rem nik-ra' A-tah' ta-a-neh'. Ba-ruch' A-tah' Adonai,
before we will call You will answer blessed (are) You Adonai

sho-me'-a te-fi-lah'.
(One Who) hears prayer

1985 Siddur Sim Shalom, p.229-230
בְּעָמָה יִשְׁרָאֵל
be-am-châ' yis-ra-el'
with people Your Israel

u-te-fi-la-tam' ve-ha-shev' et ha-a-vo-dah'
and prayer their and return (d.o.) the service, worship

u-te-fi-la-tam' be-a-ha-vah' te-ka-bel' be-ra-tzon',
and prayer their with love You will receive, accept with favor

u-te-hî le-ra-tzon' ta-mid' a-vo-dat' yis-ra-el' a-me'-cha.
and will be for favor always service of Israel people Your

Ve-te-che-zei'-nah ei-nei'-nu be-shuv-châ' le-tzi-yon'
and You will cause to behold eyes our in return Your to Zion

1985 Siddur Sim Shalom, p.230
בְּרַחֲמִים . בָּרוּךְ אֲנַֿחְנָה אֲלֹהֵֿינוּ אֱלֹהֵֿינוּ וֵאֲבוֹתֵֿינוּ יְיָ אֱלֹהֵֿינוּ וֵאֲלוֹהֵֿי אֲבוֹתֵֿינוּ לָךְ , שָׁאַתָּה ה הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן

be-ra-cha-mim'. Ba-ruch' A-tah' Adonai
in mercies blessed (are) You Adonai

הַמַּחֲזִיר שְׁכִינָתוֹ לְצִיּוֹן

ha-ma-cha-zir' She-chi-na-to' le-tzi-yon'.
the (One Who)causes to reflect Divine Presence His to Zion.

מָדִים אֲנַֿחְנוּ לָךְ , שָׁאַתָּה הוָּא

Mo-dim' a-nach'-nu lach', sha-a-tah' Hu
gratefully acknowledge we to You, that You (are) He

יִֿי אֱלֹהֵֿינוּ אֱלֹהֵֿינוּ וֵאֲלוֹהֵֿי אֲבוֹתֵֿינוּ לְעוֹלָם , מָגֵן יִשְׁעֵֿנ

Adonai E-lo-hei'-nu ye-lo-hei' a-vo-tei'-nu le-o-lam'
Adonai G-d our and G-d of fathers our to eternity

זֻֿעַד . צְוָר תְֿיִינוּ , מְגֵן יִשְׁעֵֿנ

va-ed'. Tzur chai-y'e'-nu, Ma-gen' yish-e'-nu,
and forever. Rock of life our, Shield of salvation our,

אַתָּה הוָּא לְדוֹר וָדוֹר . נוֹדֶה לְ אֲנַֿחְנָה ה

A-tah' Hu le-dor' va-dor'. No-deh' le-cha'
You (are) He to, for generation and generation. we will thank to You
בְּרִים, מַעֲלֵת בְּעָנָסַפֵּר תְּהִלָּתֶךָ עַל חַיֵּין הָמְסֵרִים,
u-ne-sa-per' te-hi-la-te'-cha, al chai-yei'-nu ha-me-su-rim'
and we will tell praise, glory Your, for lives our the (ones) delivered

בְּיָדֶךָ, וְעַל נִשְׁמוֹתֵינֶהָפְּקַדֵּות בְּכָל הַפְּקָדָה,
be-ya-de'-cha, ve-al' nish-mo-tei'-nu ha-pe-ku-dot'
with hand Your, and for souls our the (ones) numbered, counted

לְךָ, לְעַל בְּכָל יְם יִשְׁמַעְנָה,
lach, ve-al' ni-sei'-cha she-be-chol' yom i-ma'-nu,
for You, and for miracles Your that in each day (are) with us

זֶה בְּכָל נְפָלוֹתֶיךָ וְטוֹבוֹתֶיךָ
ve-al' nif-le-o-tei'-cha ve-to-vo-tei'-cha
and about wonders Your and goodesses Your

שֶׁבְּכָל עֵת, עֶרֶב וָבֹקֶר וְצָהֳרָיִם.
she-be-chol' et', e-rev va-vo'-ker ve-tso-ho-ra'-yim.
that (are) in every time, season evening and morning and noon

הַטּוֹב כִּי לֹא כָל רַחֲמֶיךָ, וְהַמְרַחֵם
Ha-tov' ki lo cha-lu' ra-cha-mei'-cha, ve-ha-me-ra-chem'
the Good for not ended (are) mercies Your and the Compassionate

1985 Siddur Sim Shalom, p.230
Ki lo ta'-mu cha-sa-dei'-cha, me-o-lam' ki-vi'-nu lach.
for not finished (are) kindnesses Your, from eternity we hoped for you

Ve-al' ku-lam' yit-ba-rach' ve-yit-ro-mam' shim-cha',
and for all of them will be blessed and will be exalted name Your,

Mal-ke'-nu, ta-mid' le-o-lam' va-ed'.
king our, continuously to eternity and forever.

Ve-chol' ha-chai-yim' yo-du'-cha se'-lah,
and all the living will thank You pause and consider,

Vi-ha-le-lu' et shim-cha' be-e-met', ha-el'
and they will praise (d.o.) name Your in truth, the G-d

Ye-shu-a-te'-nu ve-ez-ra-te'-nu se'-la.
help, salvation our and help, assistance our pause and consider.

1985 Siddur Sim Shalom, p.230
Ba-ruch' A-tah', Adonai, ha-tov' shim-cha'
blessed (are) You, Adonai, the good (is) name Your

u-le-cha' na-eh' le-ho-dot'.
and to You it is befitting to give thanks

For morning prayers, shacharit:

Sim sha-lom', to-vah', u-ve-ra-chah', chen, va-che'-sed
place peace goodness and blessing favor, grace and kindness

ve-ra-chah-mim' a-lei'-nu ve-al' kol yis-ra-el' a-me'-cha.
and mercy upon us and upon all Israel people Your

Bar-che'-nu, A-vi'-nu, ku-la'-nu ke-e-chad' be-or' Pa-nei'-cha,
bless us Father our all of us as one in light of Presence Your

ki be-or' Pa-nei'-cha na-ta'-ta la'-nu, Adonai E-lo-hei'-nu,
because in light of Presence Your You gave to us, Adonai G-d our

1985 Siddur Sim Shalom, p.230
תורָת חַיִּים וְאֲהַבַּת חֶֿסֶד, וַצְדָּקָה.

A Torah of life and love of kindness and justice.

בְרָכָה וְרַחֲמִים וְחַיִּים וְשָׁלוֹם.

And blessing and mercy and life and peace.

בָּרוּךְ אַתָּה יְהוָה אֱלֹהֵינוֹ הַמְבָרֵךְ אֶת עָמוּדְךָ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם.

Blessed are You, Adonai, who blesses (d.o.) people Israel with peace.

בְכָל עֵת וּבְכָל שָׁעָה בִּשְׁלוֹמֶֿךָ.

In every time and in every season with peace Your.

Ba-ruch a-tah', Adonai, blessed (are) You, Adonai.

הַמְבָרֵךְ אֶת עָמוּדְךָ יִשְׂרָאֵל בַּשָּׁלוֹם.

The (one who) blesses (d.o.) people His Israel with the peace.

For afternoon and evening prayers (begins on next page):

1985 Siddur Sim Shalom, p.230
Sha-lom' rav al yis-ra-el' am-cha' ve-al' kol yosh-vei' te-vel'
peace great upon Israel people Your and upon all dwellers of earth

ta-sim' le-o-lam', ki A-tah' Hu Me-lech
You will place,lay, put for eternity, because You (are) He King

A-don' le-chol' ha-sha-lom'. Ve-tov' be-ei-nei'-cha le-va-rech'
Master of all the peace and good in eyes Your to bless
(the Master of all peace)

et am-cha' yis-ra-el' be-chol' et
(d.o.) people Your Israel in each, every time, season

u-ve-chol' sha-ah' bi-shlo-me'-cha,
and in every hour with peace Your.

Ba-ruch' a-tah', Adonai, ha-me-va-rech'
blessed (are) You, Adonai, the (one who) blesses

et a-mo' yis-ra-el' ba-sha-lom'.
(d.o.) people His Israel with the peace.

1985 Siddur Sim Shalom, p.230